



Thermopatch

an Avery Dennison Company

ANLEITUNG HS-21-SQR



Copyrights

© 2024,, Thermopatch bv, Almere, Niederlande. Kein Teil dieser Publikation darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Thermopatch bv, Niederlande, in irgendeiner Form vervielfältigt werden.

Thermopatch und das Thermopatch Logo, Thermoseal und Thermocrest sind eingetragene Warenzeichen von Thermopatch.

Einleitung

Lieber Benutzer,

Herzlichen Glückwunsch und willkommen bei der ständig wachsenden Anzahl von Thermopatch-Benutzern.

Sie haben eine Maschine erworben, die von Thermopatch mit größter Sorgfalt hergestellt wurde. Wir sind zuversichtlich, dass Sie die Verwendung dieser Maschine noch lange genießen werden.

Bitte beachten Sie die Inhalte dieser Anleitung, um sich mit der Funktionsweise und Sicherheitsaspekte der Maschine vertraut zu machen. Dieses Handbuch wurde zum Nutzen aller Benutzer und Techniker geschrieben, die die Maschine installieren und warten. Sie finden Informationen zu Betrieb, Sicherheit und Wartung sowie Ersatzteile und Zubehör.





Inhalt

Copyrights	2
Einleitung	2
1. Allgemeine Beschreibung	5
1.1 Was haben Sie erhalten?	5
1.2 Garantie.....	5
2. Verwendungszweck	6
3. Montage und Installation	6
3.1 Installation der HS-21-SQR	6
3.2 Elektrische Anforderungen.....	6
4. Betriebsanleitung	7
4.1 Bedienung der HS-21-SQR Penguin.....	7
4.2 The HS-21-SQR display.....	7
4.3 Bedienung des Displays.....	7
So stellen Sie die Patchtemperatur ein:.....	7
Um von Celsius auf Fahrenheit und umgekehrt zu wechseln.....	8
Um die Patchzeit ein zu stellen:.....	8
Um die Energiespareinstellung (energy saver) ein zu stellen:	8
Zum Einstellen des Tagessummenzählers:	8
Um den Gesamtsummenzähler zu sehen:.....	8
Einstellen des Patchdrucks:.....	8
5. Übersicht über Sicherheitsmaßnahmen und Warnungen	11
5.1 Sicherheit	11
6. Technische Spezifikationen	12
6.1 Technische Daten	12
7. Transport und Lagerung	13
7.1 Transport	13
7.2 Lagerung.....	13
8. Wartung	13
8.1 Tägliche Wartung.....	13
8.2 Regelmäßige Wartung	13



9.	Technische Anhänge	14
9.1	Fehler:.....	14
9.2	Ersatzteile	14
9.3	Explosionszeichnungen und Teile.....	15
9.3A	Heizplattenverbesserung Juni 2018	27
9.4	Schaltplan.....	28
11.	Recycling	29
12.	Konformitätserklärung	29
13.	Disclaimer	30



1. Allgemeine Beschreibung

Etiketten, Patches, Transfers und Embleme können dank der beiden Druckplatten schnell angebracht werden. Mit einer Aufwärmzeit von weniger als einer Minute ist effizientes Arbeiten garantiert. Der HS-21-SQR bietet eine vollständige digitale Steuerung. Das grafische Display zeigt deutlich den aktuellen Status der Druckmaschine an, einschließlich Temperatur und Patchzeit.

1.1 Was haben Sie erhalten?

Die HS-21-SQR wurde in einem Karton verpackt. Die folgenden Artikel sollten geliefert worden sein:

- Patchmaschine HS-21-SQR
- Stromkabel
- Benutzerhandbuch auf USB

Wenn einer dieser Artikel fehlt, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst oder Ihren Thermopatch-Lieferanten.

1.2 Garantie

Thermopatch bezieht sich auf die Garantie- und Produkthaftungsbedingungen, die in unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen festgelegt sind. Diese erhalten Sie bei Ihrem Thermopatch-Lieferanten.

2. Verwendungszweck

Der HS-21-SQR wurde entwickelt um Etiketten, Patches, Transfers und Embleme dank der beiden Unterplatten schnell zu Patchen. Die Maschine erwärmt sich innerhalb einer Minute auf die erforderliche Temperatur, was ein effizientes Arbeiten gewährleistet.

3. Montage und Installation

3.1 Installation der HS-21-SQR

Nehmen Sie die Maschine aus der Verpackung und stellen Sie sie auf einen Arbeitstisch in der Nähe einer geerdeten Steckdose. Stellen Sie sicher, dass um die HS-21-SQR herum ausreichend Platz ist. Stellen Sie außerdem sicher, dass sich keine Gegenstände in der Nähe der HS-21-SQR befinden, die empfindlich auf Wärmestrahlung reagieren.

3.2 Elektrische Anforderungen

Der HS-21-SQR sollte mit dem mitgelieferten Stromkabel an das Stromnetz (230 V) angeschlossen werden (A).

Der HS-21-SQR ist geerdet und mit zwei Sicherungen von 3 Ampere ausgestattet (B).



4. Betriebsanleitung

4.1 Bedienung der HS-21-SQR Penguin

Inbetriebnahme:

- Maschine einschalten: Drücken Sie den Ein-Aus-Schalter hinten (rechts) auf „Ein“ (C, siehe Seite 5).
 - Warten Sie, bis die eingestellte Standardtemperatur erreicht ist.
- Die Standard Patchtemperatur ist auf 204 ° C eingestellt. Während des Aufwärmens dauert es einige Minuten und die tatsächliche Temperatur wird angezeigt. Wenn die HS-21-SQR-Maschine die gewünschte Temperatur erreicht hat, empfehlen wir, sie für einige Momente zu schließen, um die Pressplatte aufzuheizen.

4.2 The HS-21-SQR display



4.3 Bedienung des Displays

Das Display verfügt über zwei Tastensätze, einen auf der linken Seite (1 + 2) und einen auf der rechten Seite (3 + 4), mit einem LED-Bildschirm in der Mitte.

So stellen Sie die Patchtemperatur ein:

Drücken Sie die obere linke Taste (1) und erhöhen (3) oder verringern (4) Sie die Temperatur pro Grad mit den Tasten auf der rechten Seite.

Standardmäßig eingestellte Patchtemperatur: 204 °C

Die eingestellte Temperatur kann mit Thermopatch-Thermolabels überprüft und bestätigt werden.

Wenn die Temperatur auf dem Bildschirm nicht der eingestellten Temperatur entsprechen soll, stellen Sie sie wie folgt ein:

Drücken Sie gleichzeitig 3 Sekunden lang die obere (1) und untere (2) linke Taste und stellen Sie die Temperatur mit den Tasten 3 und 4 ein.

Die neue Einstellung wird gespeichert, wenn die Tasten 3 Sekunden lang nicht berührt werden.

- Wenn Sie ein Kleidungsstück mit einer anderen Temperatur als der Standardpatchtemperatur patchen möchten, sollten Sie den HS-21-SQR auf die gewünschten Werte einstellen.

Um von Celsius auf Fahrenheit und umgekehrt zu wechseln

Drücken Sie die Tasten 3 und 4 und halten Sie sie länger als 3 Sekunden gedrückt. Die geänderte Einstellung wird auf dem LED-Bildschirm angezeigt.

Um die Patchzeit ein zu stellen:

Drücken Sie einmal die untere linke Taste (2) und ändern Sie die Patchzeit in Sekunden (3) oder (4).

- Standardmäßig eingestellte Patchzeit: 12 Sekunden.
- Die Patchzeit liegt zwischen 0 und 60 Sekunden.

Um die Energiespareinstellung (energy saver) ein zu stellen:

Drücken Sie die untere linke Taste (3) zweimal, um den Energiesparer einzuschalten Minuten (3) oder (4). Der Energiesparer startet nach der eingestellten Zeit in Minuten. Standardstart-Energiesparer: 20 Minuten Die neue Einstellung wird gespeichert, wenn die Tasten 3 Sekunden lang nicht berührt werden. Die Energieeinsparung ist aktiv, wenn der schlafende Pinguin auf dem LED-Display angezeigt wird:



Zum Einstellen des Tagessummenzählers:

Drücken Sie einmal die obere rechte Taste (3), um die Tageszählung während 5 Sekunden anzuzeigen. Wenn 3 Sekunden gedrückt werden, wird die Tageszahl 0.

Um den Gesamtsummenzähler zu sehen:

Drücken Sie die untere rechte Taste (4) einmal, um die Gesamtsumme während 5 Sekunden anzuzeigen. Die Gesamtsumme wird mit diesem Symbol angezeigt:



Einstellen des Patchdrucks:

Der Druck auf den HS-21-SQR ist nicht einstellbar. Aufgrund seiner einzigartigen Konstruktion wird beim Patchen ein konstanter Druck aufrechterhalten.

Arbeiten mit Thermopatch Patchprodukten:

Mit dem HS-21-SQR ist es sehr einfach, Patchprodukte wie HiQ-Etiketten, Digiline-Embleme und Thermopatch-Reparaturpatches auf Textilien aufzubringen.

Befolgen Sie die unten aufgeführten Schritte:

- Stellen Sie die Zeit ein.
Fast alle Thermopatch-Heißsiegelprodukte benötigen 12 - 15 Sekunden für die korrekte Haftung.
- Ziehen Sie den Stoff fest über das Silikonkautschuk-Dichtungspad.
Stellen Sie sicher, dass der Stoff festgezogen ist und sich keine Nähte, Knöpfe, Reißverschlüsse oder andere dicke Teile unter der Maschine befinden.
Diese entlasten das Patchprodukt und können Probleme mit der Haftung verursachen.
- Bringen Sie das Etikett (oder ein anderes Heißsiegelprodukt) an.
Hinweis: Thermopatch-Materialien können nicht einfach entfernt werden. Das Material ist für eine dauerhafte Haftung vorgesehen. Stellen Sie daher sicher, dass die Position korrekt ist.



- Schließen Sie die Maschine, indem Sie den Pressarm nach unten drücken, bis er einrastet. Dadurch wird der Heißsiegelzyklus gestartet. Am Ende der eingestellten Patchzeit wird der Summer aktiviert, um anzuzeigen, dass der Patchzyklus abgeschlossen ist und das Kleidungsstück entfernt werden muss.
- Öffnen Sie die Presse.
Öffnen Sie die Presse, indem Sie den Arm nach oben bewegen, den Stoff entfernen und das Ergebnis überprüfen. Nach dem Abkühlen ist das Heißsiegelprodukt dauerhaft angebracht.
- Reparieren
Reparieren Sie Schäden vorzugsweise ohne Verlust von Fasern, wie z. B. rechtwinklige Risse, von der Innenseite des Stoffes.
In fast allen Fällen reicht es aus, eine Druckzeit von 12 - 15 Sekunden zu verwenden.
Ausnahmen sind dicke Stoffe wie Materialien für Stulpen und Patches für Schutzkleidung, die bis zu 20 Sekunden dauern können.
- Etiketten und Embleme
Schrumpfen, Oberflächen und Beschichtungen des Textils können das Heißsiegelresultat negativ beeinflussen.
In einigen Fällen kann das Vorheizen eine Lösung bieten.
Wenn sich herausstellt, dass keine vollständige Haftung vorliegt, wird empfohlen, weitere 10 Sekunden erneut abzudichten.

Bemerkung:

Einige moderne Stoffe halten der Patchtemperatur von 204 ° C nicht stand. Wenn Sie sich über das Ergebnis nicht sicher sind, verwenden Sie nach Möglichkeit eine Probe desselben Stoffes, um die Wärmebeständigkeit festzustellen. Auch Pflegeetiketten in Kleidungsstücken können Sie über ihre hitzebeständigen Eigenschaften (Bügelbarkeit) informieren. Wenn die Temperatur gesenkt werden muss, muss länger gedrückt werden.

So entfernen Sie gepatchte Thermopatch-Etiketten:

Da Thermopatch-Etiketten für alle industriellen Waschprozesse waschbeständig sein müssen, ist es nicht einfach, Patchprodukte zu entfernen.

Bei Bedarf können Sie das folgende Verfahren ausprobieren:

- Legen Sie die Kleidungsstücke mit dem zu entfernenden Etikett etwa 7 Sekunden lang unter die Presse. Die Klebeschicht schmilzt wieder.
- Lassen Sie das Kleidungsstück auf dem Teller und entfernen Sie das Etikett, falls erforderlich, mit einem stumpfen Schaber oder einer Pinzette.
- Bitte beachten Sie: Heizplatte und Etiketten sind heiß !!
- Wiederholen Sie diesen Vorgang, wenn Sie beim ersten Versuch nicht erfolgreich sind.

Unterbrechung des Patchzyklus:

Sie können den Betrieb jederzeit unterbrechen, indem Sie den Arm der geschlossenen Patchmaschine während des Presszyklus entriegeln.

Wenn Sie die Maschine ausschalten möchten, schalten Sie den Hauptschalter aus. Es befindet sich hinten, auf der rechten Seite der Maschine.

Die Anzeigen auf dem Bedienfeld werden dann ausgeschaltet.



Störungen

Einige Probleme und Fehler, die auftreten können, sind unten aufgeführt.

Nach der Beschreibung jedes Problems wird die mögliche Ursache (manchmal mehr als eine) sowie eine mögliche Lösung angegeben.

Wenn die beschriebene Lösung das Problem nicht lösen kann, wenden Sie sich bitte an die Serviceabteilung Ihres Händlers.

Patch-probleme:

Unzureichende Haftung der Klebeschicht

- Patch-Zeit zu kurz.
- Erhöhen Sie die Zeit in Schritten von 2 Sekunden und versuchen Sie es erneut.
- Temperatur zu niedrig.
- Überprüfen Sie die Temperatur mit Thermolabels und erhöhen Sie gegebenenfalls die Temperatur.

Der Druck reicht nicht aus.

- Die Presskissen aus Silikonkautschuk sind abgenutzt: Bei Verschleiß ersetzen.
- Der Patchdruck ist werkseitig eingestellt und kann nicht eingestellt werden.
- Die selbstklebende Teflonbeschichtung des Presselements ist verschmutzt oder abgenutzt.
- Mit einem feuchten Tuch reinigen und ggf. ersetzen.
- Beim Austausch des alten Teflons ist es sehr wichtig, dass Klebstoffreste vom Heizelement entfernt werden. Dazu muss die Maschine erwärmt und die Klebereste mit einem stumpfen Schaber abgekratzt werden. Es ist wichtig, das Metall der Heizplatte nicht zu zerkratzen.
- Entfetten Sie anschließend das Heizelement und bringen Sie die selbstklebende Teflonabdeckung an.

Die Klebeschicht wird zu dünn, was zu Haftungsproblemen führt

- Patchzeit zu lang.
- Verringern Sie die Zeit in Schritten von 2 Sekunden und versuchen Sie es erneut.
- Temperatur zu hoch.
- Fragen Sie bei Thermolabels nach und senken Sie gegebenenfalls die Temperatur.

5. Übersicht über Sicherheitsmaßnahmen und Warnungen

5.1 Sicherheit

Der HS-21-SQR wurde mit verschiedenen Sicherheitsmerkmalen ausgestattet, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten.

1 Sicherheitsthermostat

Der Sicherheitsthermostat ist installiert, um eine Überhitzung zu verhindern, wenn die Steuerung ausfällt. Es schaltet das Heizelement aus, wenn die Temperatur 260 ° C überschreitet. In diesem Fall muss die Maschine von einem qualifizierten Techniker überprüft werden.

2. Akustisches Signal

Nach Abschluss des Presszyklus ertönt ein akustisches Signal, nach dem die Presse geöffnet werden muss.

3. Automatisches Ausschalten

Wenn der HS-21-SQR nach 10 Sekunden nicht geöffnet wird, schaltet er sich automatisch aus, um eine Beschädigung zu vermeiden.

4. Warnsymbole

Der HS-21-SQR ist auf beiden Seiten des Presskopfs mit den entsprechenden Wärmestrahlungssicherheitssymbolen und dem Gefahrensymbol neben dem Stromeingang auf der Rückseite gekennzeichnet.

WARNUNG!



Heiße Oberfläche



Elektrische Spannung

Sicherheitstipps

Der Kundendienst Ihres Händlers verfügt über eigene Servicetechniker. Bei Bedarf ist eine Wartung verfügbar. Ein Wartungsvertrag gewährleistet einen schnellen Service in der Fall eines Geräteausfalls zusammen mit zusätzlichen regelmäßigen Inspektionen.

Unter normalen Bedingungen sind Unfälle selten; Nachfolgend sind jedoch einige praktische Punkte aufgeführt, um Ihre Sicherheit zu gewährleisten:

- Ziehen Sie den elektrischen Stecker aus der Steckdose, wenn Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten am Gerät durchführen.
- Stellen Sie sicher, dass um das Gerät herum ausreichend Platz vorhanden ist. Kabel und Verbindungen dürfen sich nicht verklemmen. Obwohl die Wärmestrahlung der Presse gering ist, sollte genügend Platz zum Abkühlen vorhanden sein.
- Kontakt mit dem Heizelement vermeiden.

6. Technische Spezifikationen

6.1 Technische Daten

Leistungsaufnahme	650 W.
Spannungsversorgung	230 V.
Temperatur	50-225 ° C.
Maschinenhöhe (offen)	525 mm
Maschinenhöhe (geschlossen)	315 mm
Maschinenbreite	465 mm
Maschinentiefe (einschließlich Anschlüsse)	420 mm
Nettogewicht	15 kg
Abmessungen des Presskissens Quadrat	120 x 120 mm
Sicherungen	3 Ampere
A-gewichteter Geräuschpegel	<70 dB (A)



7. Transport und Lagerung

7.1 Transport

Wenn die Maschine umgestellt werden muss, empfiehlt Thermopatch die Verwendung der Originalverpackung.

7.2 Lagerung

Wenn die Maschine gelagert werden muss, empfiehlt Thermopatch die Verwendung der Originalverpackung. Die Maschine sollte vorzugsweise unter trockenen Bedingungen auf einer Palette außerhalb des Bodens gelagert werden.

8. Wartung

8.1 Tägliche Wartung

Für gute Patchergebnisse ist es wichtig, die Pressenoberflächen sauber zu halten. Reinigen Sie daher die Teflonbeschichtung der oberen Platte mit einem sauberen, trockenen Tuch. Reinigen Sie die Gummikissen auch täglich mit einem trockenen Tuch. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder andere chemische Substanzen, um Verunreinigungen zu entfernen. Lassen Sie keine Knöpfe, Reißverschlüsse usw. zwischen die Platten kommen. Dadurch bleibt der Gummikissen lange Zeit unbeschädigt.

8.2 Regelmäßige Wartung

Der Mechanismus benötigt keine Wartung.

Schalten Sie zuerst die Maschine aus, lassen Sie sie abkühlen und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

Ersetzen Sie die Gummipads und das Teflon regelmäßig.

Reinigen Sie die Außenseite der Maschine regelmäßig mit einem sauberen, feuchten Tuch. Um das Teflon auszutauschen, muss die Pressmaschine warm sein ($\pm 80^\circ\text{C}$). Entfernen Sie das Teflon und entfernen Sie vorsichtig alle Kleberückstände mit einem Spachtel von der Metalloberfläche. Verwenden Sie dann eine Kupferbürste, um die Oberfläche zu reinigen.

Verwenden Sie zum Schluss ein trockenes Tuch, um das Element zu reinigen. Die Oberfläche muss absolut sauber und glatt sein, damit der neue Teflon gut und ohne Luftblasen haftet.

9. Technische Anhänge

9.1 Fehler:

1. Die Presse erwärmt sich nicht, die Zeit zählt nicht herunter oder die Temperatur auf dem Display steigt nicht an:

- Die Maschine ist nicht an das Stromnetz angeschlossen. Stecken Sie den Stecker des Netzkabels in eine geerdete Steckdose und schalten Sie die Maschine ein.
- Die Maschine ist nicht angeschlossen. Stellen Sie den Schalter an der Rückseite der Maschine auf ON.
- Ein Schalter ist defekt oder ein Stecker hat sich gelöst. Bitte wenden Sie sich an die Serviceabteilung.

2. Die Presse erwärmt sich nicht:

- Der Sensor ist defekt. Bitte wenden Sie sich an die Serviceabteilung.
- Der Sicherheitsthermostat wurde aktiviert. Bitte wenden Sie sich an den Service deabteilung.
- Das Heizelement ist defekt. Bitte wenden Sie sich an die Serviceabteilung.

3. Die Druckzeit kann nicht richtig eingestellt werden:

- Die Elektronik ist defekt. Bitte wenden Sie sich an die Serviceabteilung.
- Am Ende der Druckzeit gibt es kein Signal.
- Der Timer oder der Piepser ist defekt. Bitte wenden Sie sich an die Serviceabteilung.
- Die Elektronik ist defekt. Bitte wenden Sie sich an die Serviceabteilung.

4. Die Presse schließt nicht oder ist schwer zu öffnen:

- Stellen Sie die Exzentrerschraube (A) ein und schließen Sie die Maschine. Durch Drehen des Exzenters kann der Impuls zum Öffnen leicht eingestellt werden.

Für eine leichtere Einstellung im Uhrzeigersinn und für eine schwerere Einstellung gegen den Uhrzeigersinn drehen.

- Drehen Sie die Exzentrerschraube für eine leichtere Einstellung von links nach rechts.
- Drehen Sie die Exzentrerschraube für eine schwerere Einstellung von rechts nach links.



Fehlercodes:

Nachfolgend finden Sie eine Übersicht der Fehlercodes, die auf dem Display angezeigt werden. Wenn diese Fehlercodes auftreten, wenden Sie sich bitte an Ihren Thermopatch-Lieferanten.

- Fehlercode 1: Kabelbruch im PT1600 (Widerstand hoch)
- Fehlercode 2: Kurzschluss PT1600 (Widerstand niedrig oder 0)
- Fehlercode 3: Heizelement ist defekt.
- Fehlercode 4: Elektronik ist defekt.

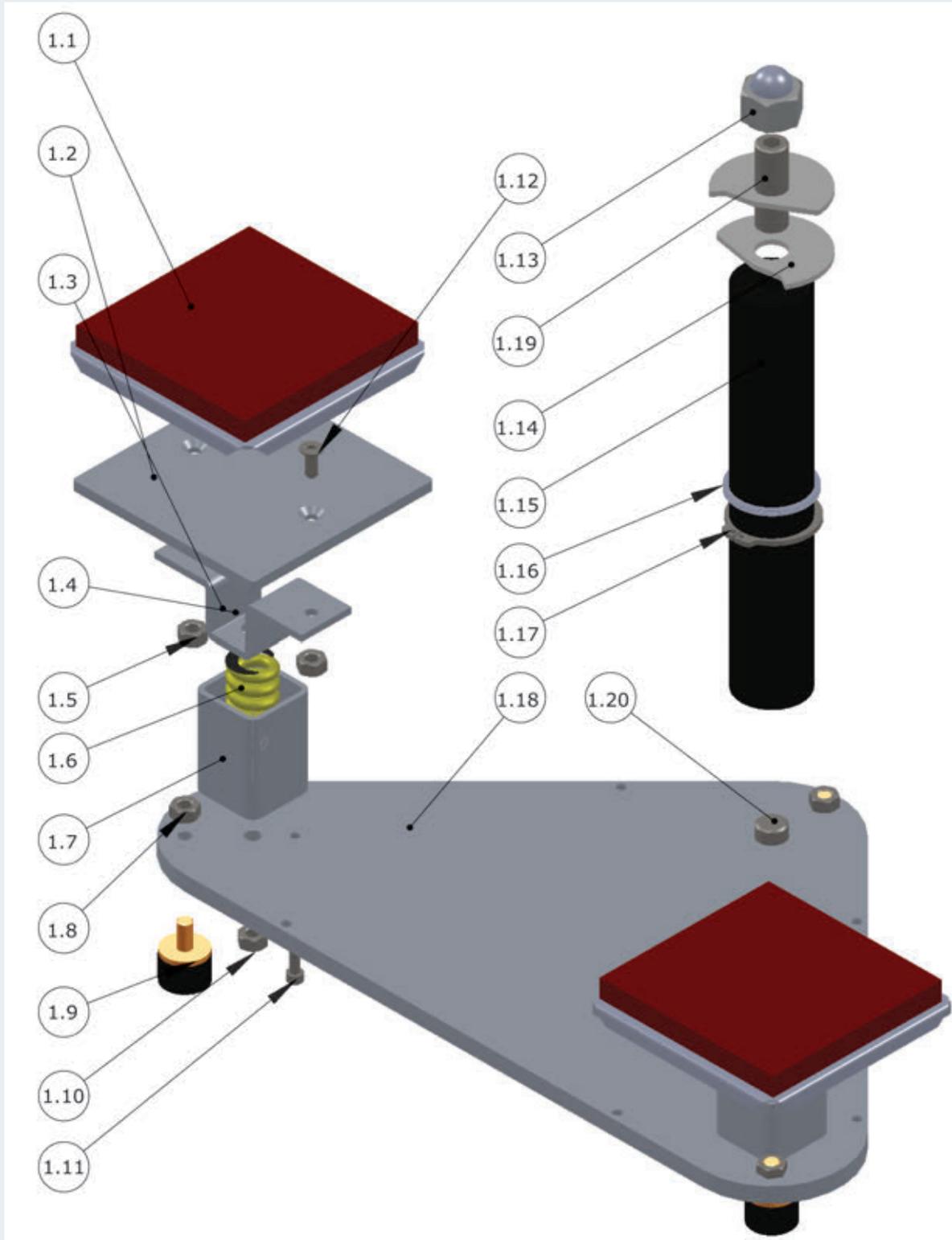
9.2 Ersatzteile

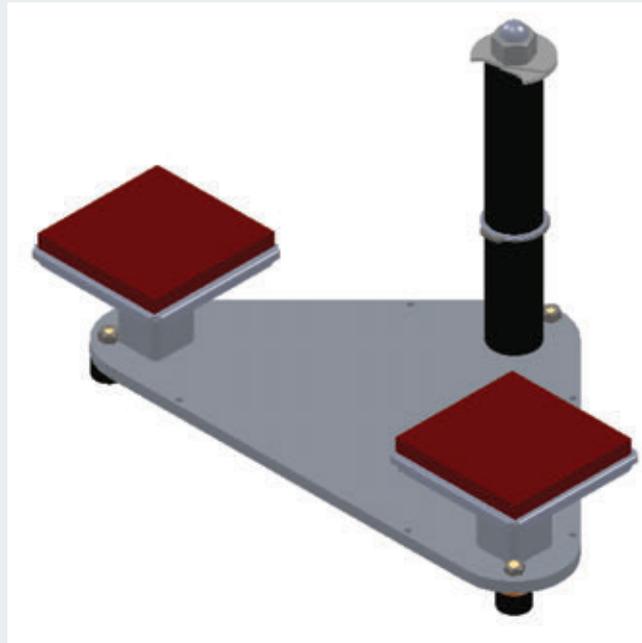
Folgende Teile sollten regelmäßig ausgetauscht werden:

Silikon Gummikissen 20 x 120 mm	SPAPEN-21026
Selbstklebende Teflonabdeckung 120 x 120 mm	SPAPEN-21316
Silicone rubber sealing pad 120 x 120 mm square	SPAPEN-21026
Self-adhesive teflon cover 120 x 120 mm square	SPAPEN-21316

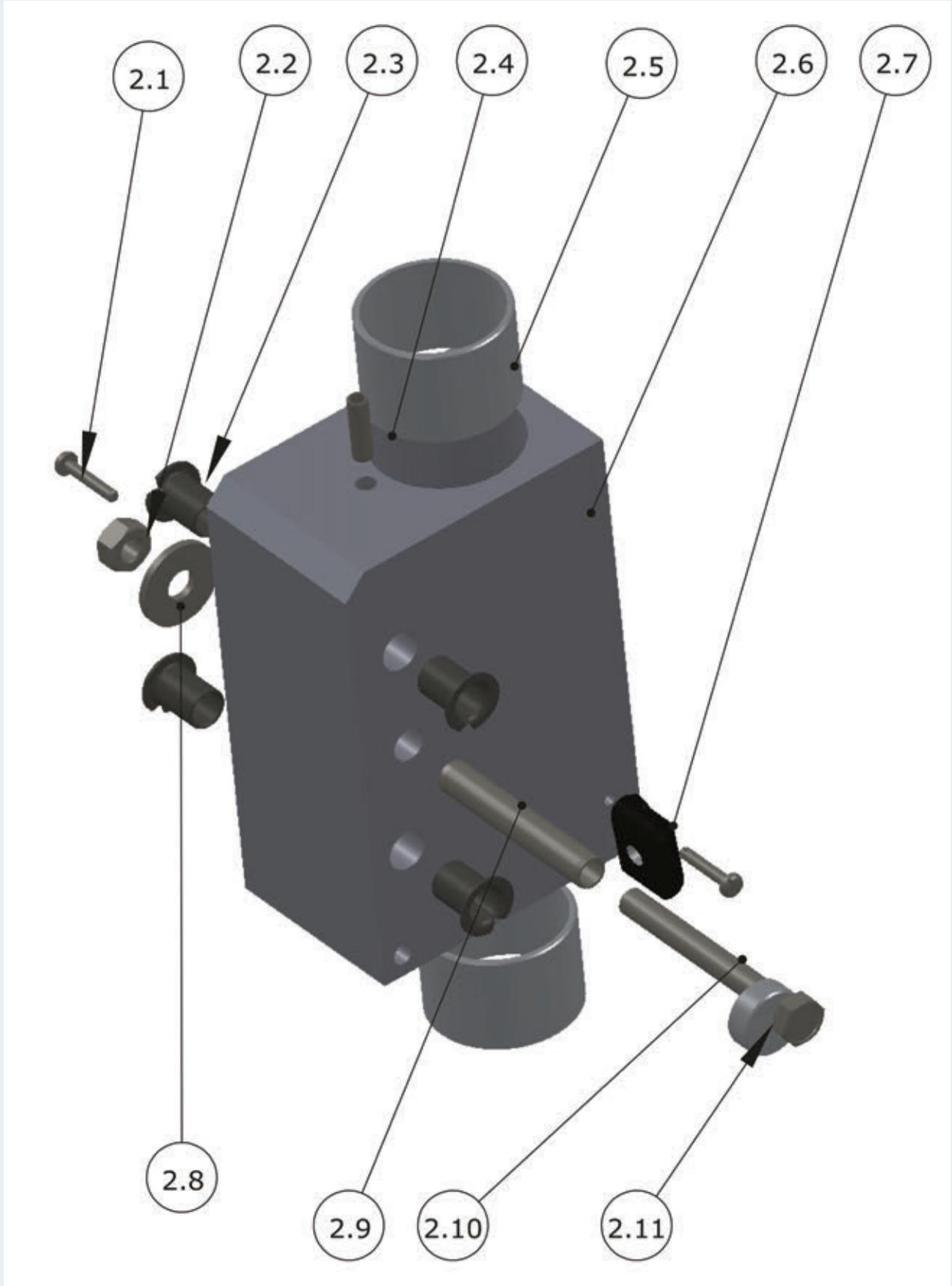
9.3 Explosionszeichnungen und Teile

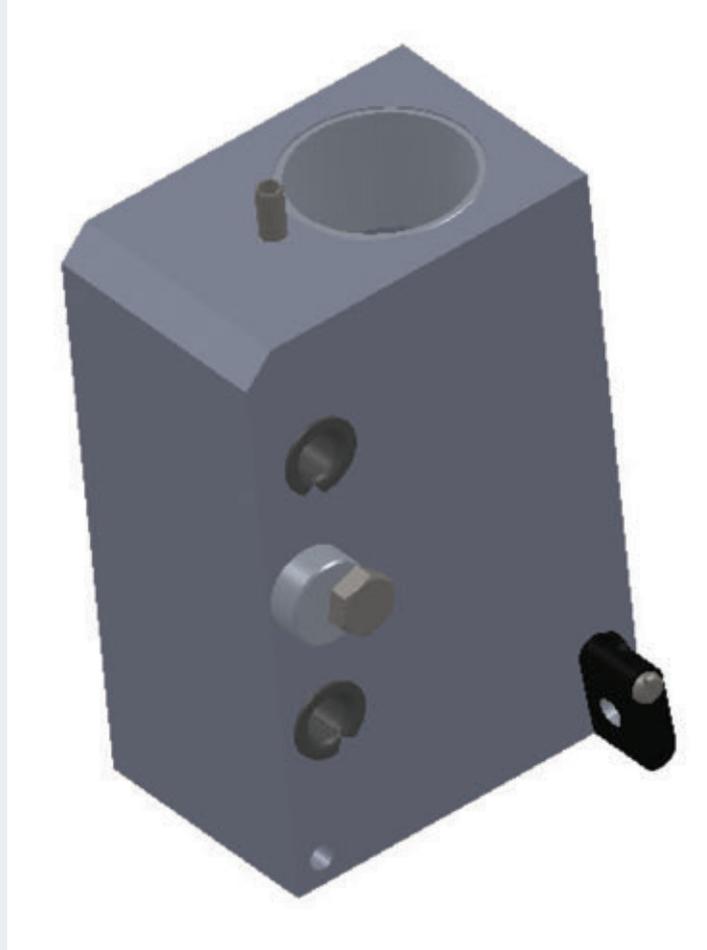
Bitte besuchen Sie unsere Website für weitere Informationen: www.thermopatch.com, Geräte und Komponenten



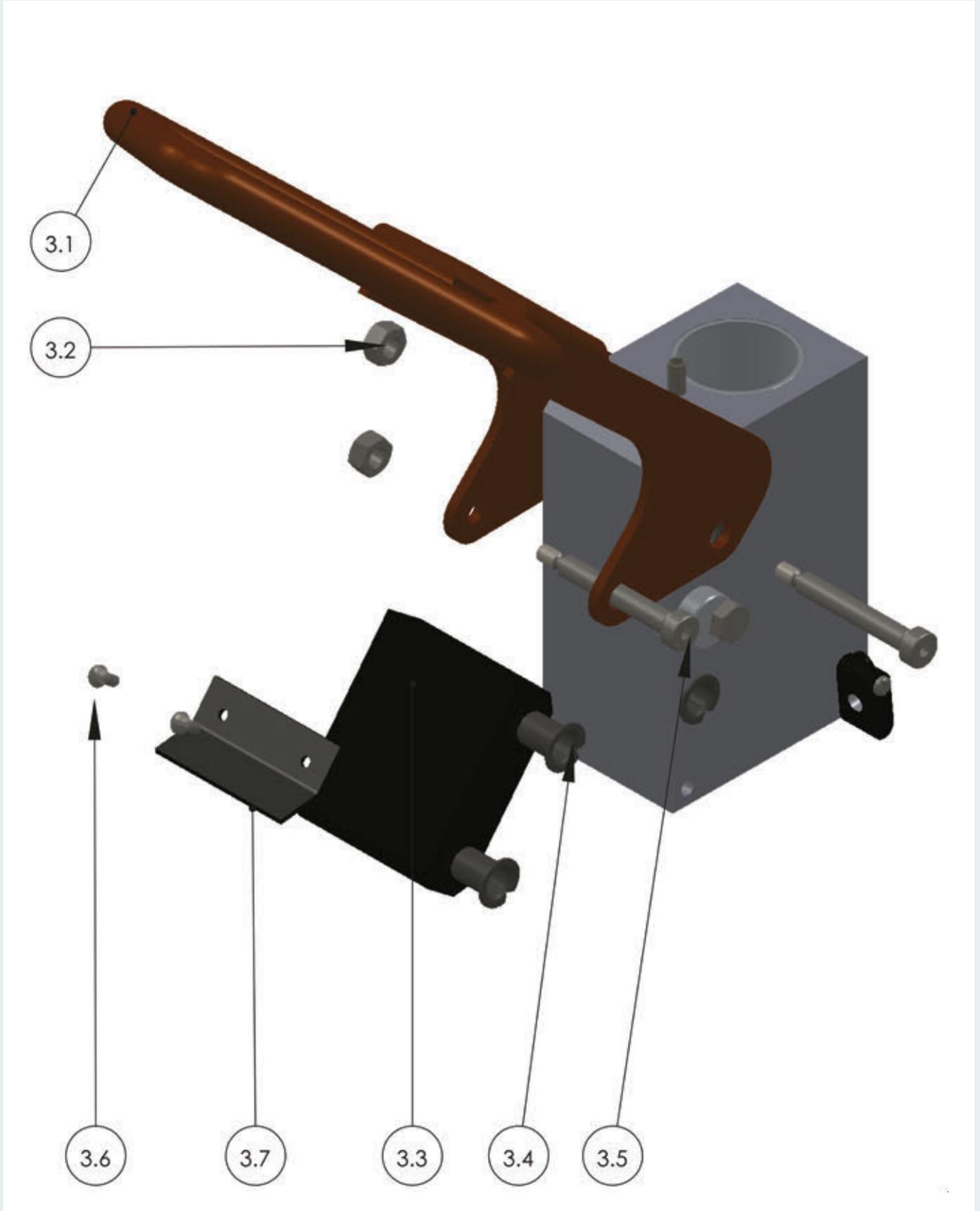


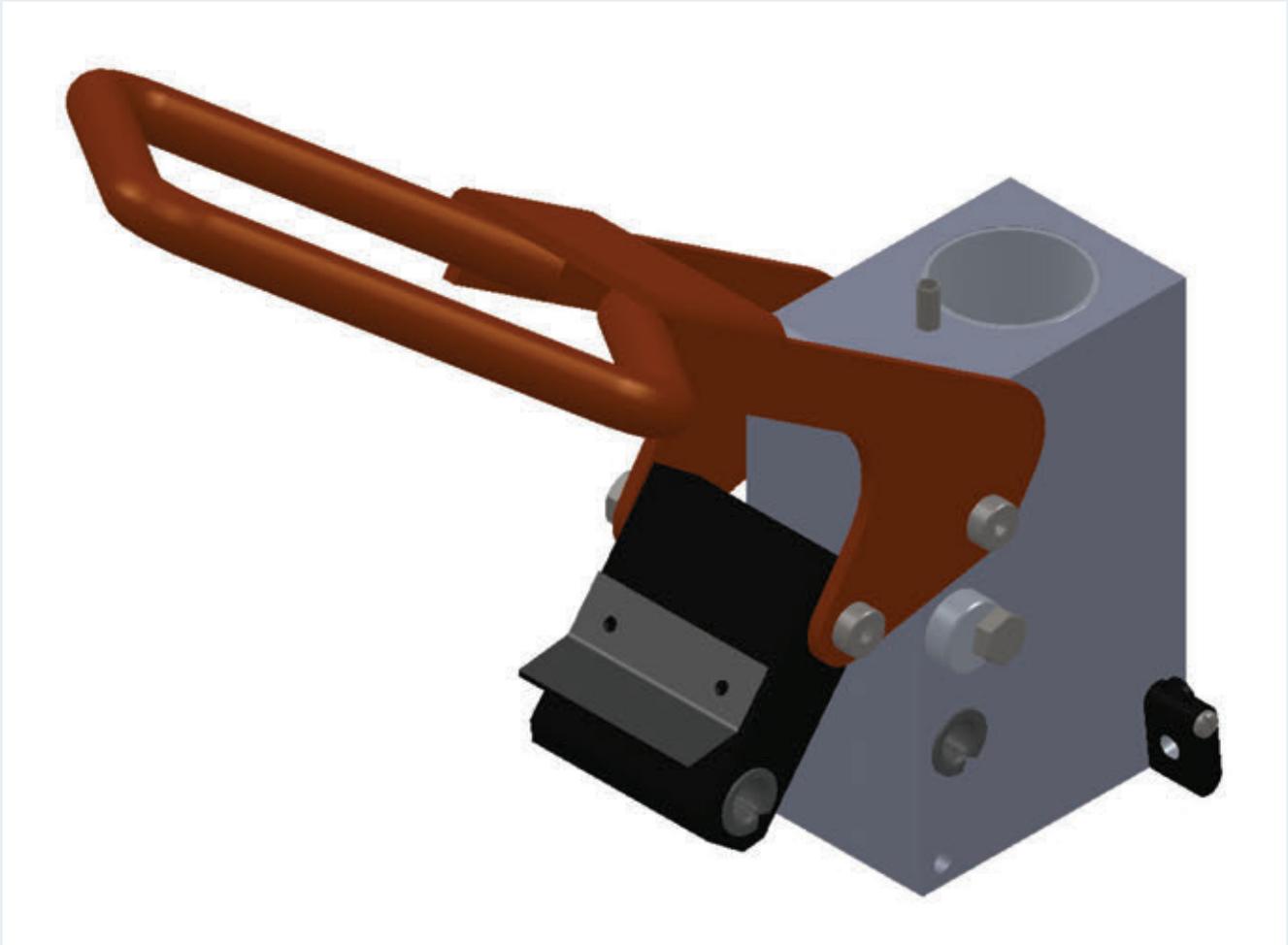
1.1	Sealing plate	120 x 120	2	SPAPEN-21026
1.1	Sealing plate	60 x 20	2	SPAPEN-21026A
1.1	Sealing plate	70 x 30	2	SPAPEN-21026B
1.1	Sealing plate	100 x 120	2	SPAPEN-21026C
1.2	Sealing plate support		2	SPAPEN-21025
1.3	Spring support		2	SPAPEN-21006
1.4	Allen screw	M8 X 65	2	DIN 912
1.5	Nut M5	M5	2	DIN 934
1.6	Press spring		2	SPAPEN-21033
1.7	Spring retainer		2	SPAPEN-21004
1.8	Nut	M6	3	DIN 934
1.9	Rubber foot	D25 h 20	3	SPAPEN-01-03
1.10	Nut + spring washer	M8	2	DIN 934
1.11	Allen screw + spring washer	M5 X 20	2	DIN 912
1.12	Countersunk screw	M5 X 16	4	DIN 7991
1.13	Cap nut + spring washer	M16	1	DIN 1587
1.14	Locking disc		2	SPAPEN-21013
1.15	Main column		1	SPAPEN -21010
1.16	Filling washer		X	SPAPEN-01-01
1.17	Circlip	Ø40	1	SPAPEN-01-12
1.18	Mounting plate		1	SPAPEN-21023
1.19	Set screw	M16 x 40	1	DIN913
1.20	Bolt	M16 x 40	1	DIN931



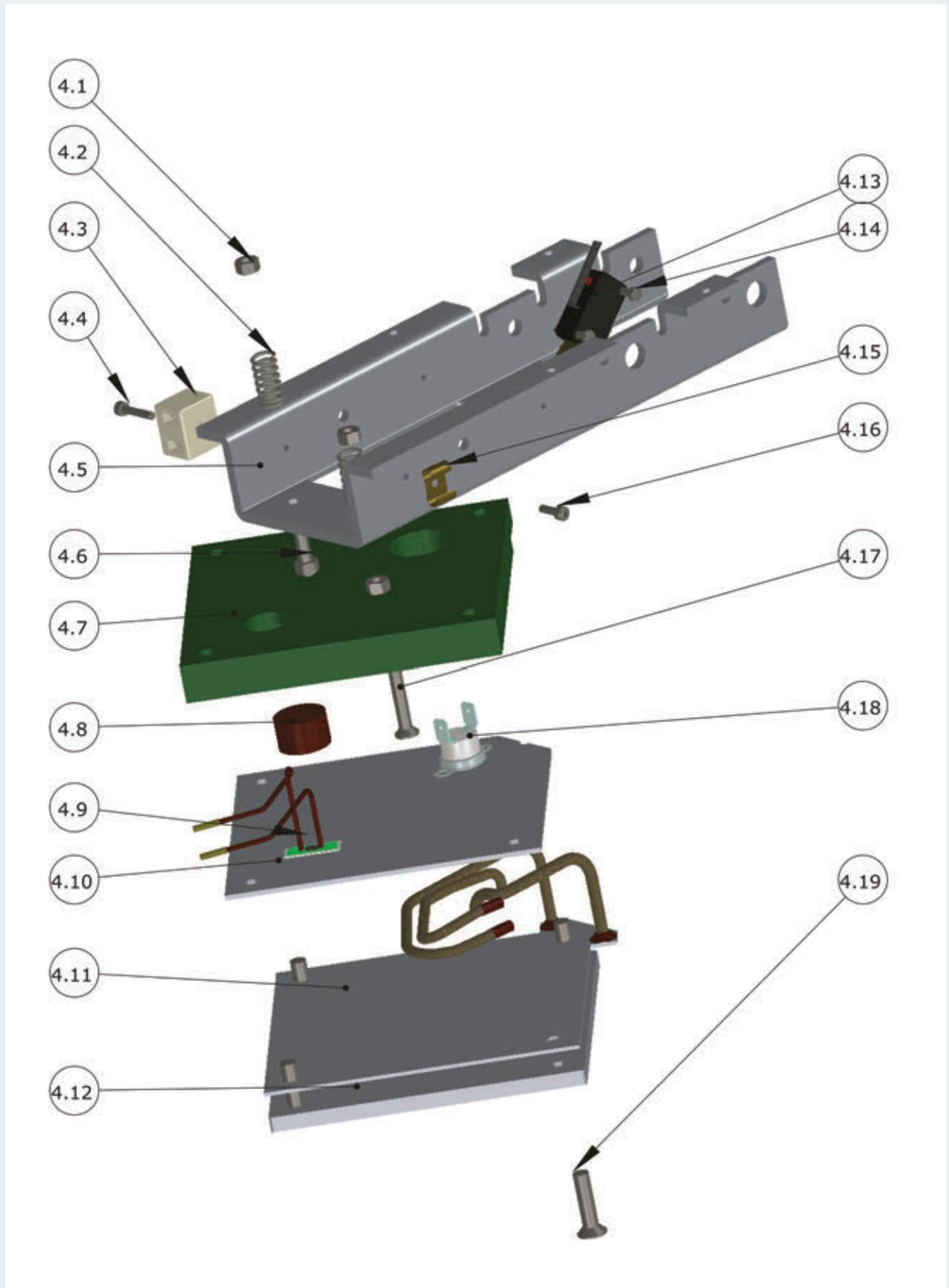


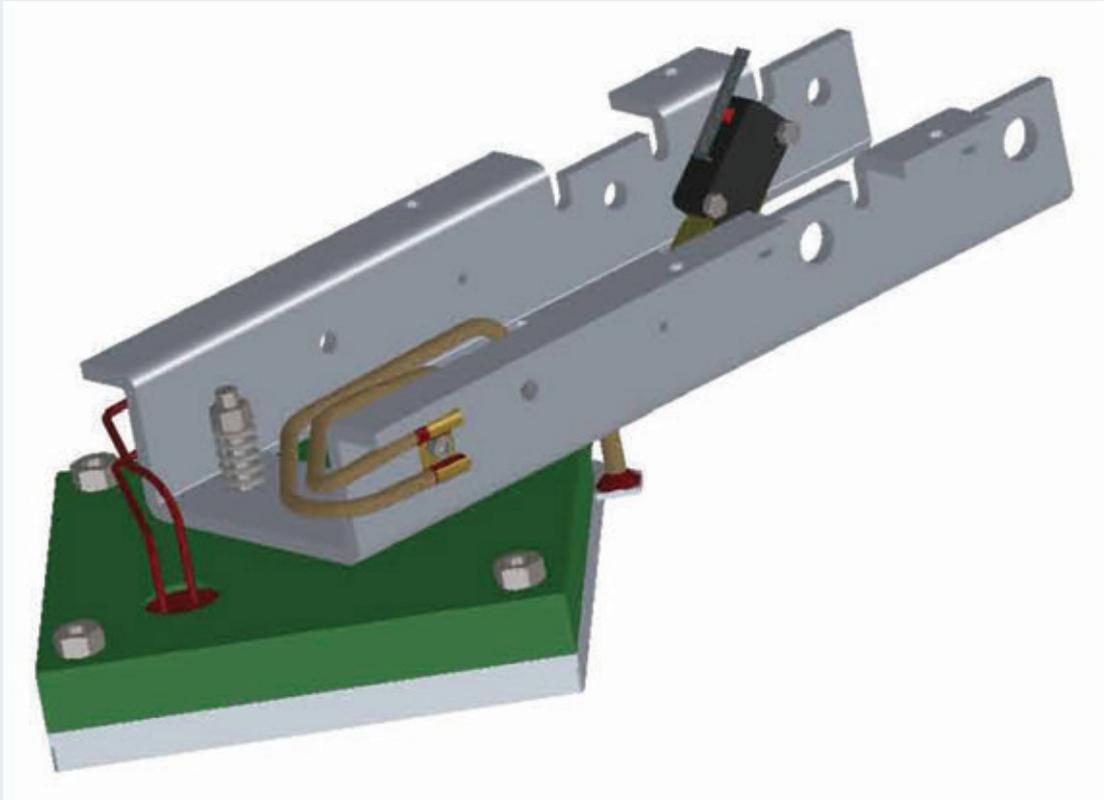
2.1	Tapping screw	3 x 25	2	DIN 965
2.2	Nylock nut	M8	1	DIN 7971
2.3	Collar bearing	10170-P14 10-12-10	4	SPAPEN-21012
2.4	Spring dowel	Ø 6 x 40	1	DIN 7344
2.5	Bearing	4030-P10	2	SPAPEN-21203
2.6	Hinge block		1	SPAPEN-21017
2.7	Pull relief		2	SPAPEN 02-02
2.8	Ring	M8	1	DIN 9021
2.9	Spring dowel	Ø 10 x 8.5 x 60	1	DIN 7346
2.10	Bolt	M8 x 80	1	DIN 933
2.11	Eccentric disc			SPAPEN-21005



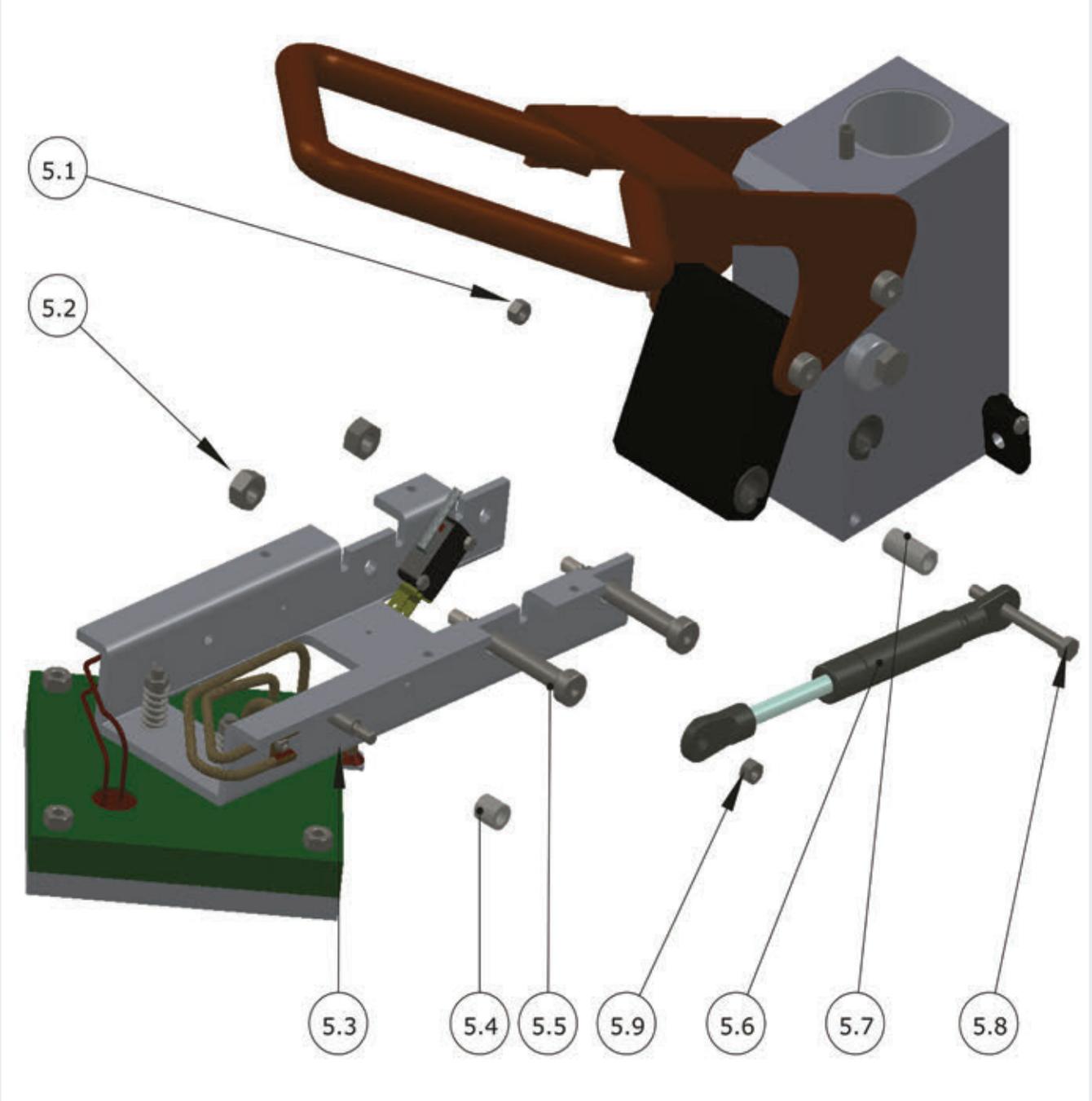


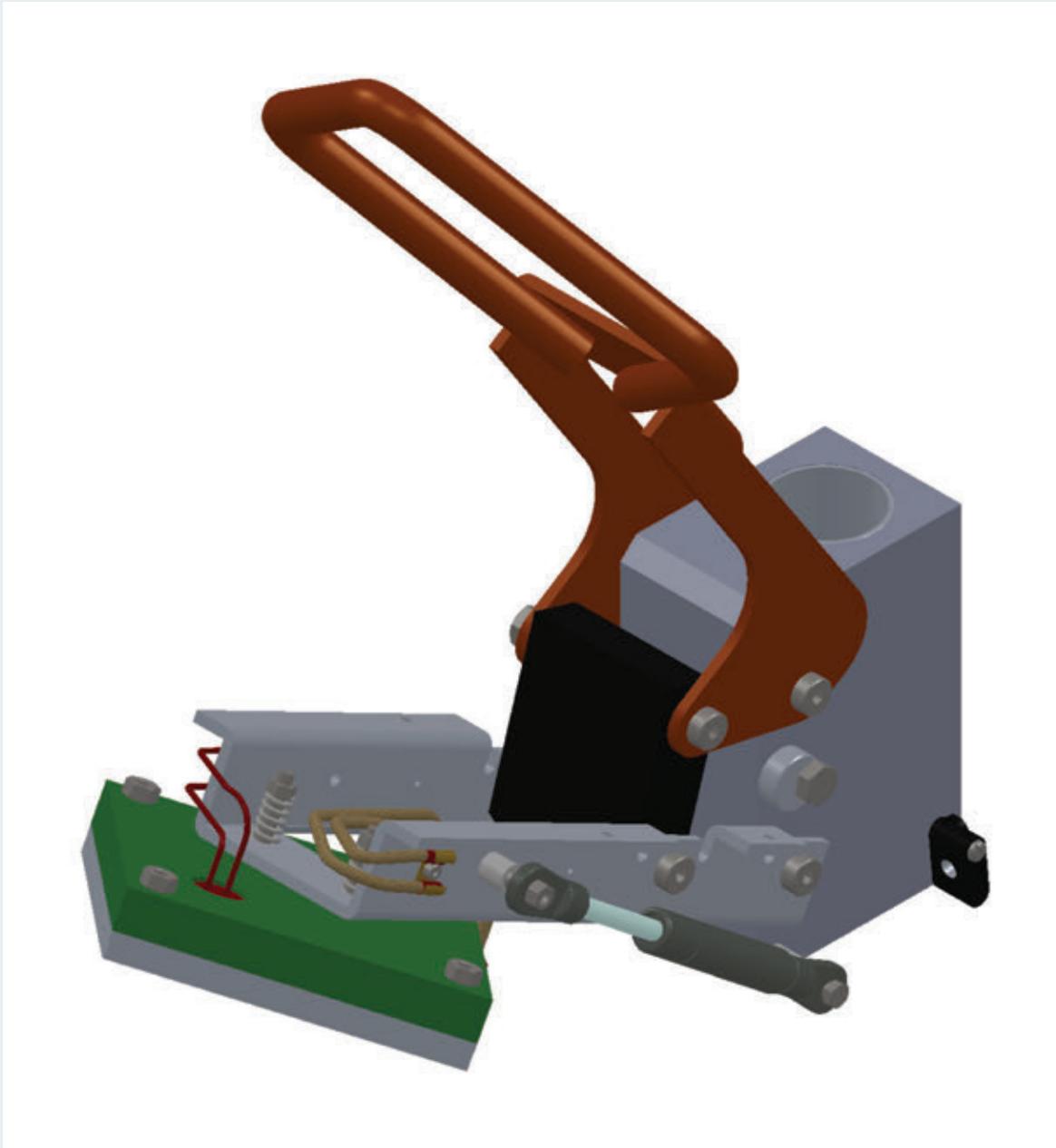
3.1	Handle		1	SPAPEN-21015
3.2	Nylock nut	M8	2	DIN 985
3.3	Nylon press link		1	SPAPEN-21001
3.4	Collar bearing	10170-P14	4	SPAPEN-21012
3.5	Shoulder bolt	C7111.080.070	2	ISO 7393
3.6	Screw	3 x 10mm	2	DIN 7971
3.7	Cover plate (black)		1	SPAPEN 009



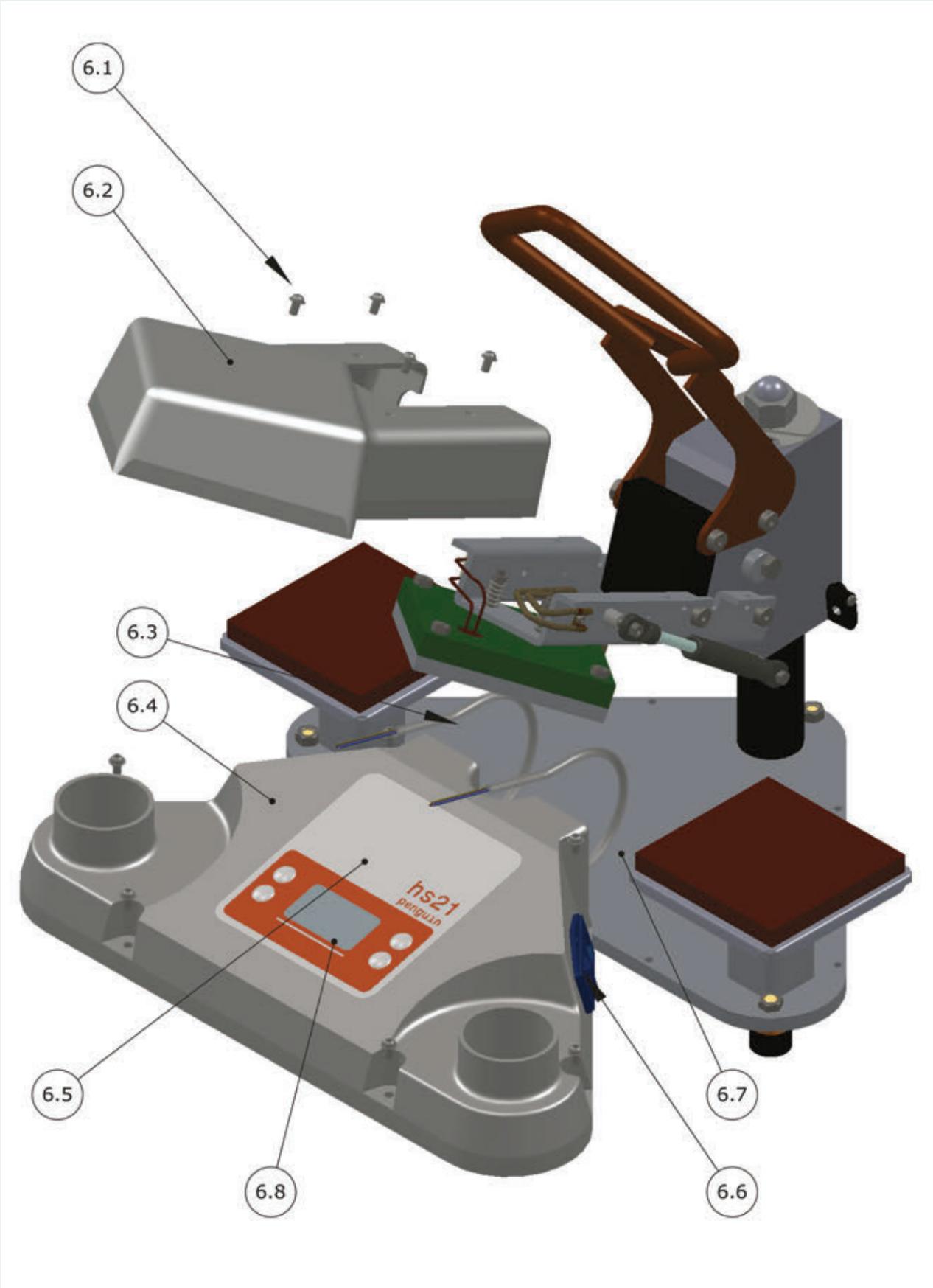


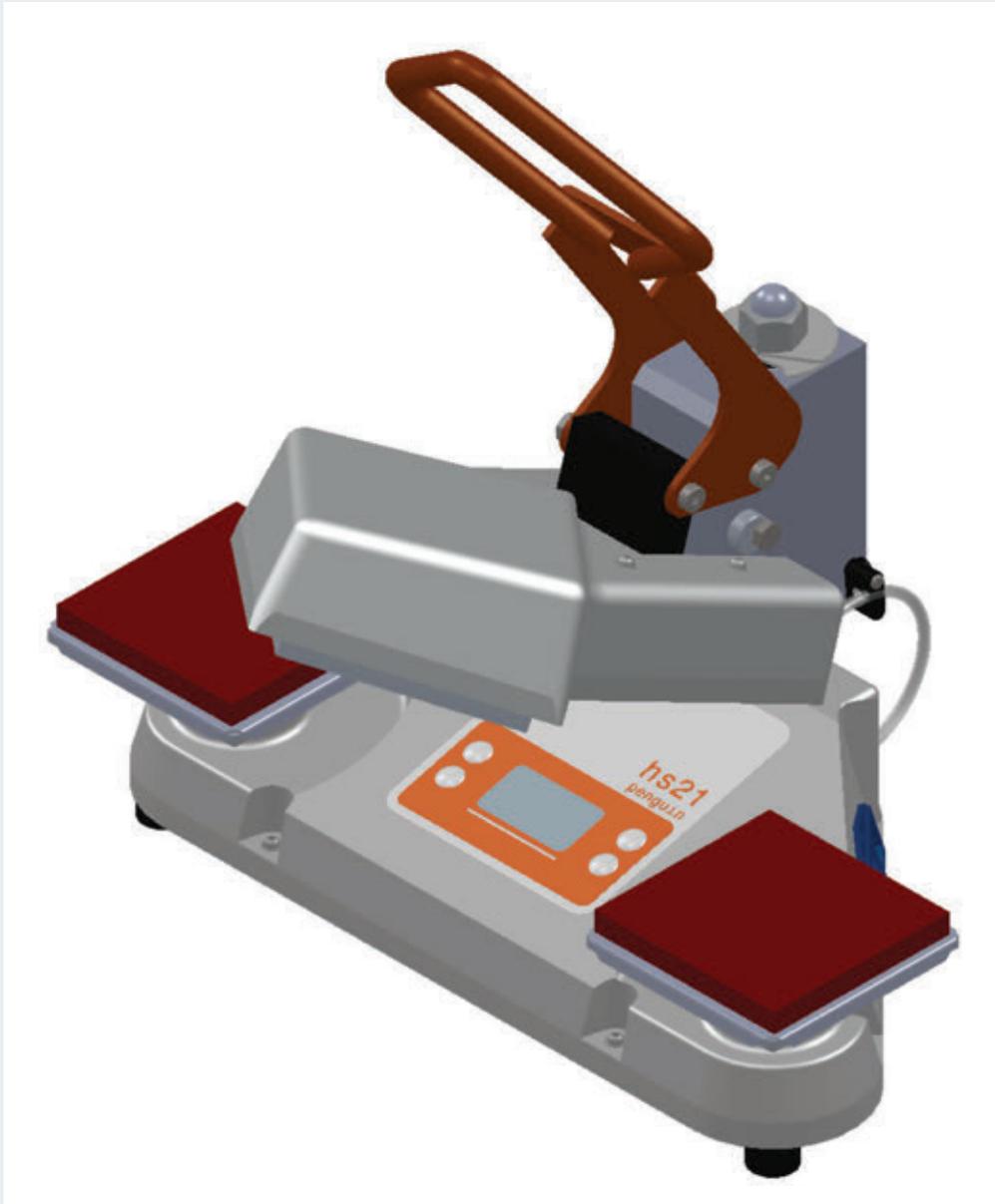
4.1	Nylock nut	M5	6	DIN 985
4.2	Spring D-180S	D-180S	2	SPAPEN-21032
4.3	Connector Porcelain	Porcelain	1	SPAPEN-03-04
4.4	Allen screw	M3 x 20	1	DIN 912
4.5	Press arm		1	SPAPEN-21011
4.6	Nut	M5	2	DIN 934
4.7	Isolating plate		1	SPAPEN-21027
4.8	Rubber		1	SPAMA-01-01-A
4.9	Heat sensor	PT 1600	1	SPAPEN-03-11
4.10	Sensor plate		1	SPAPEN-21023
4.11	Heating element		1	SPAPEN-21031
4.12	Heat shield		1	SPAPEN-21021
4.13	Micro switch			SPAPEN 03-09
4.14	Allen screw + nut	M3 x 16	2	DIN 912
4.15	Cable clamp		1	SPAPEN-21033
4.16	Allen screw	M3 x 5	1	DIN 912
4.17	Countersunk screw	M5 X 35	2	DIN 7991
4.18	Thermostat		1	SPAPEN 03-02
4.19	Countersunk screw	M5 X 30	4	DIN 7991





5.1	Nylock nut	M6	1	DIN 985
5.2	Nylock nut	M8	2	DIN 985
5.3	Shoulder bolt	M5 x 35	1	DIN 7379
5.4	Nylon bushing	10 x 10 x 6,5	1	SPAPEN-02-13
5.5	Shoulderbolt 07111-080-070	M8 x 70	2	DIN 7379
5.6	Gas spring	21 381K	1	SPAPEN 02-09
5.7	Nylon bushing	20 x 10 x 6,5	1	SPAPEN 02-08
5.8	Hex bolt	M6 X 95	1	DIN 933
5.9	Nylock nut	M5	1	DIN 985

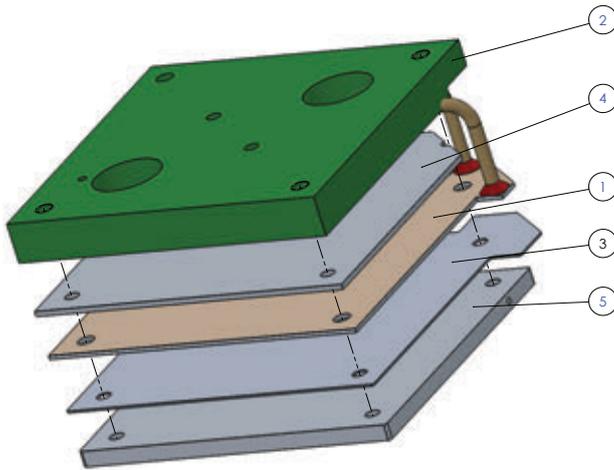




6.1	Cap screw	M5 x 10	10	ISO 7380
6.2	Press arm cover		1	SPAPEN-21020
6.3	Harness, low voltage		1	SPAPEN-21603
6.4	Base cover		1	SPAPEN-029
6.5	Panel sticker		1	SPAPEN-21029
6.6	Power inlet		1	SPAPEN-03-13
6.7	Harness, 230 Volt		1	SPAPEN-21607
6.8	Electronics	Not on drawing	1	
6.9	Teflon self adhesive cover	120 x 120 mm	1	SPAPEN-21316

9.3A Heizplattenverbesserung Juni 2018

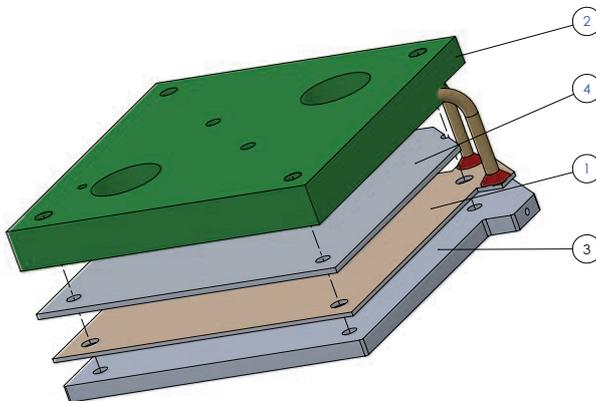
ITEM NO.	PART NUMBER	DESCRIPTION	QTY.
1	SPAPEN-21031	Heating element HS-21 SQR	1
2	SPAPEN-21027	Insulation plate HS-21	1
3	SPAPEN-21021-1	Heating element protector HS-21 square	1
4	SPAPEN-21023	Heater shield HS-21 square	1
5	SPAPEN-21021	SQR Heater Shield	1



**Construction before
HS-21SQR-18-12867
(up to June 2018)**

UNLESS OTHERWISE SPECIFIED: DIMENSIONS ARE IN MILLIMETERS SURFACE FINISH: TOLERANCES: LINEAR: ANGULAR:			FINISH:	DEBUR AND BREAK SHARP EDGES:	DO NOT SCALE DRAWING	REVISION
NAME	SCHNITZURE	DATE			Thermopatch	
IS		29-05-2018			TITLE: From serial number HS21SQR-18-12867	
DRAWN					DWG NO. Replace setup square heater	
CHK'D					A3	
APP'VD					SCALE:1:2	
MFG					SHEET 1 OF 1	
Q.A.						

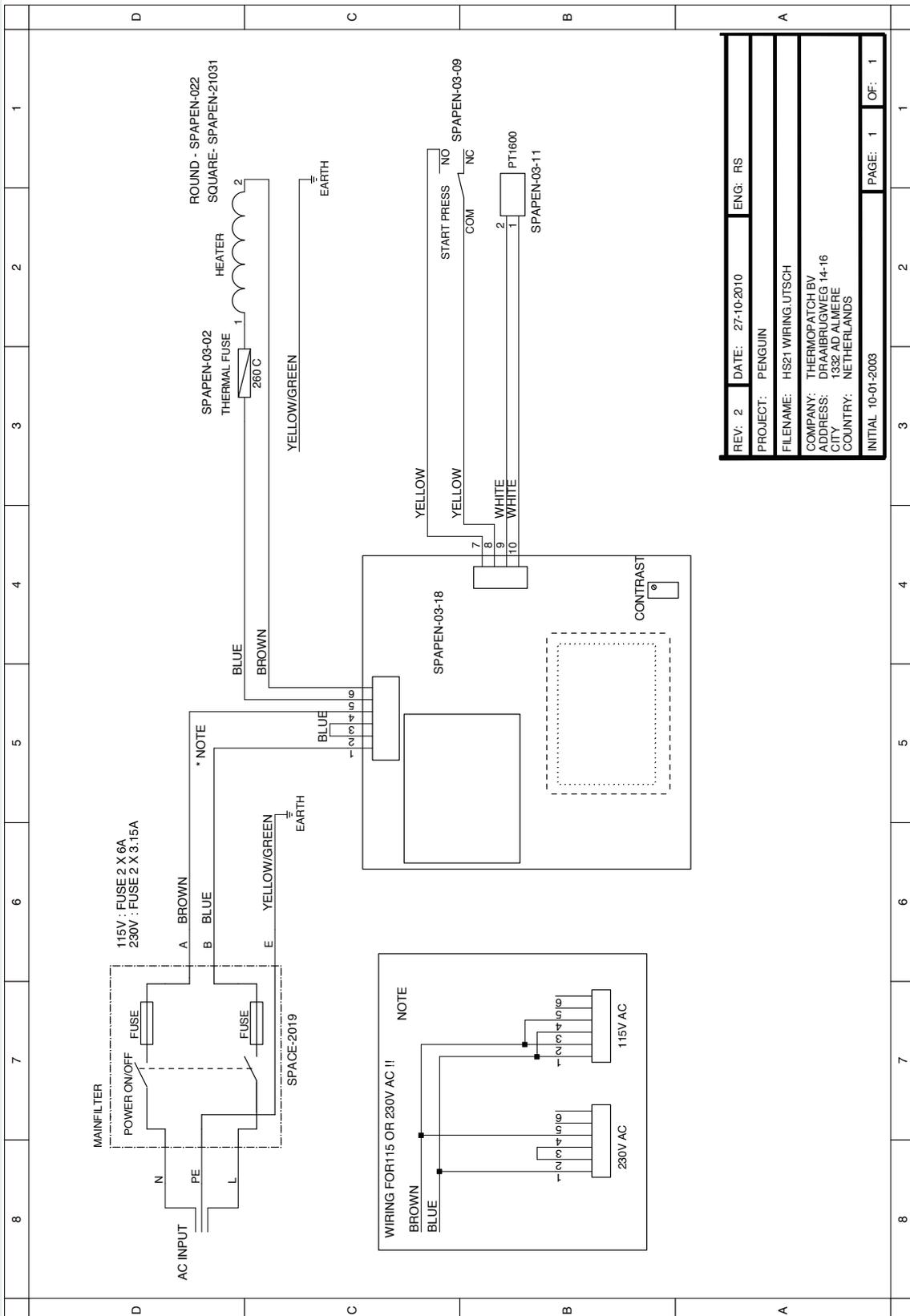
ITEM NO.	PART NUMBER	DESCRIPTION	QTY.
1	SPAPEN-21031	Heating element HS-21 SQR	1
2	SPAPEN-21027	Insulation plate HS-21	1
3	SPAPEN-21021-B	SQR Heater Shield	1
4	SPAPEN-21023	Heater shield HS-21 square	1



**Construction starting from
HS-21SQR-18-12917
(after June 2018)**

UNLESS OTHERWISE SPECIFIED: DIMENSIONS ARE IN MILLIMETERS SURFACE FINISH: TOLERANCES: LINEAR: ANGULAR:			FINISH:	DEBUR AND BREAK SHARP EDGES:	DO NOT SCALE DRAWING	REVISION
NAME	SCHNITZURE	DATE			Thermopatch	
IS		29-05-2018			TITLE: From serial number HS21SQR-18-12917	
DRAWN					DWG NO. New setup square heater	
CHK'D					A3	
APP'VD					SCALE:1:2	
MFG					SHEET 1 OF 1	
Q.A.						

9.4 Electrical diagram





11. Recycling

Entsorgen Sie die Maschine verantwortungsbewusst, wenn sie ihre Lebensdauer erreicht hat. Elektrische Maschinen, Zubehör und Verpackungen sollten so umweltbewusst wie möglich recycelt werden.

- Demontieren Sie die Maschinengruppen: Stahlteile / pneumatische Komponenten / elektrische Komponenten
- Diese können getrennt und zum Recycling zurückgegeben werden.

Entsorgen Sie das Gerät immer gemäß den aktuellen und lokal geltenden Richtlinien für Gesundheits-, Sicherheits- und Entsorgungsanforderungen.



12. Konformitätserklärung

Wir,
Thermopatch B.V.
Draaibrugweg 14
1332 Almere
Niederlande



Erklären Sie unter unserer eigenen Verantwortung, dass die Patchmaschine:
Thermopatch HS-21-SQR Penguin
auf die sich diese Erklärung bezieht, entspricht den Bedingungen der folgenden Richtlinie (n):
2014/30 / EU (EMC-Richtlinie)
2014/35 / EU (Niederspannungsrichtlinie)

Niederlande, Almere, 09.09.2020

Stephen Huyton
Business & Financial Director Thermopatch EMEA

We,
Thermopatch BV
Draaibrugweg 14
1332 Almere
Netherlands

**UK
CA**

declare that the DoC is issued under our sole responsibility and belongs to the following product: Thermopatch HS-21-SQR, which this declaration refers to, is in accordance with the conditions of the following guidelines:

- Electromagnetic Compatibility Regulations (EMC) 2016
- Electrical Equipment (Safety) Regulations (LVD) 2016
- Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008

The Netherlands, Almere, 01-05-2022



Stephen Huyton
Business & Financial Director Thermopatch EMEA

13. Disclaimer

Die in diesen Dokumenten enthaltenen Informationen sind vertraulich, privilegiert und nur zur Information des beabsichtigten Empfängers und dürfen nicht ohne die vorherige schriftliche Zustimmung von Thermopatch B.V. verwendet, veröffentlicht oder weiterverbreitet werden. Die geäußerten Meinungen sind in gutem Glauben, und obwohl alle Sorgfalt bei der Erstellung dieser Dokumente aufgewendet wurde, gibt Thermopatch BV keine Zusicherungen und Garantien jeglicher Art in Bezug auf diese Dokumente, einschließlich, aber nicht beschränkt auf die Genauigkeit oder Vollständigkeit von Informationen, Fakten und / oder Meinungen, die darin enthalten sind.

Thermopatch B.V., seine Tochtergesellschaften, die Direktoren, Mitarbeiter und Vertreter können nicht für die Verwendung und das Vertrauen der Meinungen und Ergebnisse in diesem Dokument haftbar gemacht werden. Für jede Garantie bezieht sich Thermopatch B.V. auf seine Allgemeine Geschäftsbedingungen.

Wir können bestätigen, dass die von uns gelieferten Maschinen in der Standardkonfiguration CE entsprechen. Die Verwendung von Gummipplatten in anderen Formaten wie die mit der Maschine gelieferten Standards können CE-Erklärung nichtgültig machen.

Thermopatch übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die aus einer möglichen Nichtkonformität resultieren könnten.

Die Wahl des Kunden für andere als die Standardlieferung liegt in der persönlichen Verantwortung.

Thermopatch BV

Draaibrugweg 14

1332 AD Almere

The Netherlands

T +31 36 549 11 11

sales@thermopatch.nl

www.thermopatch.com



Thermopatch
an Avery Dennison Company